



**CONVENI MARC DE COL.LABORACIÓ  
ENTRE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE YUCATÁN  
(MÉXIC)  
I LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA (ESPANYA)**

D'una banda, Na Maria Vicenta Mestre Escrivá, Rectora Magnífica de la Universitat de València, Estudi General, amb domicili social en València, av. Blasco Ibáñez número 13 (C.P. 46010) i amb CIF: Q-4618001-D, actuant en nom i representació de la mateixa, legitimada per a este acte en virtut de l'article 94 dels Estatuts de la Universitat de València, aprovats per Decret 128/2004, de 30 de juliol, del Consell (DOGV 2004/8213), modificats per Decret 45/2013, de 28 de març, del Consell (DOGV 2013/6994) i facultada a partir del seu nomenament pel Decret 41/2018, de 6 d'abril, del Consell (DOGV 2018/8270).

D'una altra part la Universidad Autònoma de Yucatán, amb domicili en el predi número 491 lletra A del carrer 60 amb 57, Centre Cultural Universitari, CP. 97000, Mèrida, Yucatán, Mèxic, representada pel Dr. José de Jesús Williams, d'acord amb l'article 16 del seu Llei orgànica i que aquesta personalitat l'acredita amb les actes del Consell Universitari, degudament protocolitzades, de data 5 de novembre de 2018 i 1 de gener de 2019.

**EXPOSEN**

Que guiats pel desig d'enfortir les relacions acadèmiques existents i d'establir-ne de noves, i reconeixent mútuament la capacitat legal necessària per a la signatura del present conveni, en nom de les entitats que representen acorden les següents:

**CLÀUSULES**

**PRIMERA.**

El present acord va destinat a facilitar la cooperació interuniversitària entre totes dues institucions en els camps de la docència i de la investigació en els tres cicles de l'ensenyament superior,

## SEGONA.

Per a aconseguir esta prevista cooperació, les parts signants es comprometen a:

1) Comunicar els resultats de les seues experiències pedagògiques (cursos, seminaris, etc.)

2) Informar l'altra part dels congressos, col·loquis, reunions científiques i seminaris que cada una organitze i intercanviar les publicacions i documents resultants d'estes activitats.

3) Afavorir, dins dels reglaments propis de cada país, la participació del personal docent de l'altra institució en cursets, col·loquis, seminaris o congressos organitzats segons el que preveuen els programes anuals de col·laboració.

4) Recolzar, dins de les seues possibilitats, els intercanvis de professors durant un cert temps, ja siga amb fins docents o d'investigació, amb l'acord previ dels departaments respectius.

5) Rebre estudiants de l'altra institució, sempre que estos complisquen amb els requisits vigents en la que els rep, i en les condicions que oportunament s'establisquen. Pel que fa a l'assegurança mèdica, els estudiants se sotmetran als reglaments en vigor en la institució que els rebra.

6) Els programes concrets de cooperació així com les accions per a l'intercanvi d'estudiants requeriran la firma d'un conveni específic que inclourà, almenys, el nombre de places d'intercanvi, la duració, les titulacions oferides i qualsevol altra informació que es considere oportuna. Aquest Conveni Específic formarà part integral del present Conveni.

## TERCERA.

Per a l'execució de les accions contemplades en el present Conveni, les parts subscriuran Convenis Específics de Col·laboració en els quals s'especificaran les accions i compromisos de cada acció, incloent el finançament, les persones responsables de l'execució, el calendari de treball, i altres acords per a la implementació de les accions. Els Convenis Específics, una vegada subscrits per les parts, formaran part d'aquest instrument.

## QUARTA.

Les parts podran gestionar davant institucions públiques o privades nacionals o internacionals, l'obtenció de recursos necessaris per a finançar, totalment o parcialment, el desenvolupament de les activitats que es realitzen en el marc del present Conveni, quan el consideren necessari.

### **CINQUENA.**

Cada institució anomenarà un representant per a definir i organitzar els programes de cooperació entre ambdues institucions.

1) Com a representant de la Universidad Autónoma de Yucatán, al Dr. Andreas Gian Aluja Schunemann, Coordinador General de Cooperación e Internacionalización i com a representant de la Universitat de València, al Prof. la Profa. M<sup>a</sup> Luisa Vázquez de Ágredos Pascual, del Departament de Historia de l'Art.

2) Els responsables tindran les atribucions següents:

- a) Coordinar l'elaboració i signatura dels Convenis Específics amanats del present instrument;
- b) Donar seguiment als convenis específics i avaluar els seus resultats, i
- c) Les altres que mútuament acorden les parts.

### **SISENA.**

El present acord haurà de ser aprovat pels òrgans competents de cada Institució i signat pels respectius Rectors o, si escau, Directors, entrant en vigor a partir del moment de l'última signatura en el mateix.

Este acord tindrà una duració de quatre (4) anys i podrà acordar-se la seua renovació per un altre període igual llevat que es formule expressament per alguna de les parts la intenció de no continuar amb la cooperació en el termini de tres (3) mesos previs a la seua finalització i sense perjudici que pugua afectar la terminació de les activitats en procés en aquest moment.

### **SETENA.**

La modificació d'este conveni, per comú acord d'ambdues Institucions, requerirà el mateix procediment que per a la seua elaboració inicial i obligarà a les parts a partir de la data de la seua signatura.

### **HUITENA.**

Es crea una Comissió Mixta de Vigilància i Control del conveni, integrada per els responsables del mateix que s'esmenten en la Clàusula Cinquena, que s'encarregarà de la resolució dels problemes que es puguen suscitar entorn a la seva interpretació i el compliment del conveni.

### **NOVENA.**

Les parts acorden expressament mantenir confidencialitat de la informació que intercanvien durant les activitats objecte del present instrument, així com de tota aquella que no siga del domini públic i a la qual podrien tenir accés en el marc d'aquest document.

### **DÈCIMA.**

Les parts convenen que les publicacions de diverses categories (articles, fullets, etc.) així com les coproduccions i difusió objecte del present instrument, es realitzaran de comú acord.

Així mateix, convenen que la titularitat dels drets de propietat intel·lectual que resulten de les accions desenvolupades en el marc del present Conveni correspondrà a la part el personal de la qual haja fet el treball. Si són producte d'un treball conjunt, les parts compartiran la titularitat dels drets d'acord amb la seua participació en les activitats. En tot moment les parts atorgaran el degut reconeixement a les persones que van participar en el desenvolupament d'aquestes.

Per al cas que alguna de les parts desitjarà utilitzar en una publicació pròpia, la informació o resultats d'una investigació proporcionada per l'altra part, haurà de sol·licitar prèviament a aquesta, autorització escrita i ajustar-se a les disposicions legals en la matèria. Queda expressament entès que les parts podran utilitzar els resultats obtinguts en les activitats emparades pel present instrument, en les seues tasques acadèmiques i per a les finalitats de difusió, desenvolupament institucional i superació acadèmica que corresponga.

Així mateix, la Universitat de València té habilitada l'adreça [lopd@uv.es](mailto:lopd@uv.es) per a qualsevol informació, suggeriment, petició d'exercici de drets i resolució amistosa de controvèrsies en matèria de protecció de dades de caràcter personal, sense perjudici del dret a presentar una reclamació davant l'autoritat de control competent.

## **CLÀUSULA DE TRANSPARÈNCIA**

En compliment de la Llei 2/2015, de 2 d'abril, de la Generalitat, de Transparència, Bon Govern i Participació Ciutadana de la Comunitat Valenciana (d'ara endavant LTCV), la Universitat de València procedirà a publicar en el seu portal de transparència la informació següent: el present conveni, així com el seu text íntegre, la subvenció i/o ajuda vinculada a aquest conveni, cas d'haver-les, amb indicació del seu import, objectiu o finalitat, i les persones o entitats beneficiàries.

### **DÈCIMA PRIMERA.**

Les parts acorden que el personal o els membres de cadascuna d'elles que siguen designats per a la realització conjunta de qualsevol acció derivada d'aquest instrument s'entendrà relacionat exclusivament amb aquella que el va emprar, independentment d'estar realitzant activitats en les instal·lacions de la part a la qual va ser assignada; per tant, cadascuna d'elles assumirà la seua responsabilitat per aquest concepte i en cap cas es consideraran patrons solidaris o substituïts. Si en la realització de les activitats objecte del present Conveni intervé personal que preste els seus serveis a institucions o persones diferents a les parts, aquest continuarà sempre sota la direcció i dependència d'aquesta institució o persona, per la qual cosa la seua intervenció no originarà relació de caràcter laboral amb la Universitat de València ni amb la Universitat Autònoma de Yucatán.

### **DESENA SEGONA.**

Queda expressament pactat que cap de les parts tindrà responsabilitat civil per danys i perjudicis que pogueren causar-se recíprocament per causes de força major o casos fortuïts que pogueren impedir la continuació de les activitats previstes en el present Conveni o els seus instruments derivats, podent reprendre's en les mateixes condicions i circumstàncies quan desapareguen les causes que van motivar la seua suspensió fins a la seua total conclusió.

### **DÈCIMA TERCERA.**

Aquest conveni se subscriu en esperit de bona fe i cooperació, en raó de la qual cosa els conflictes que arribaren a presentar-se en compte a la seua interpretació, formalització i



VNIVERSITAT  
DE VALÈNCIA



UADY  
UNIVERSIDAD  
AUTÓNOMA  
DE YUCATÁN

compliment, seran resolts per la Comissió Mixta de Vigilància i Control a què es refereix la Clàusula Octava del present Conveni.

Signat a València i a Mérida, Yucatán, México, en dos exemplars per cada idioma, sent totes les còpies original igualment vàlides.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE YUCATÁN

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA,

Dr. José de Jesús Williams

RECTOR

Data:

*02/05/2022*

Dra. María Vicenta Mestre Escribá

RECTORA

Data:

*- 2 JUN. 2022*

